

ANDERS NOG IETS?

Liedjes voor wie Nederlands leert

Janjaap de Vries en Helga Van Loo

Anders nog iets? is met veel plezier en zorg samengesteld door Janjaap de Vries, Helga Van Loo, Johan Devrome en uitgeverij Boom. We kunnen uitgaven als deze alleen maken dankzij onze klanten. We stellen het daarom zeer op prijs als u contact met ons opneemt indien u delen uit *Anders nog iets?* wilt gebruiken in uw lessen. We denken daarover graag met u mee. Zonder onze toestemming is het niet toegestaan om lessen uit onze uitgaven te kopiëren en uit te delen aan uw leerlingen. Ons e-mailadres is: nt2@uitgeverijboom.nl.

Muzikale medewerking: Wim Katerberg

Illustraties: Johan Devrome

Vormgeving en opmaak: Impressie grafische vormgeving (Anja Verhart), Gouda

Derde, licht gewijzigde editie, 2014

© 2004 Janjaap de Vries (liedjes)

© 2004 Helga Van Loo (oefeningen)

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 j°. Besluit van 27 november 2002, Stb 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht te Hoofddorp (postbus 3060, 2130 KB, www.reprorecht.nl) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van art. 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912. Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16, Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.cedar.nl/pro).

No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.

ISBN 978 90 8506 015 4

NUR 610

Inhoud

Voorwoord **6**

Muziek in de NT2-les **8**

Handleiding voor docenten **11**

Lied 1 Wie ben jij? **14**

Lied 2 Ja, ik leer het op school **20**

Lied 3 Hé hallo, hoi en dag **25**

Lied 4 Alles is hier anders **28**

Lied 5 Twaalf maanden in een jaar **33**

Lied 6 Familiefoto **38**

Lied 7 Ga je mee? **44**

Lied 8 Mijn lichaam is mijn instrument **48**

Lied 9 Linksaf en rechtdoor **51**

Lied 10 Hoe voel jij je vandaag? **56**

Lied 11 Anders nog iets? **60**

Lied 12 Morgen wordt het beter **69**

Lied 13 Ik heb pijn **74**

Lied 14 Ik heb een pen **81**

Liedjesteksten **84**

Sleutel oefeningen **98**

Muziek in de NT2-les

Laten we beginnen met een klein testje. Kunt u de volgende zinnen aanvullen?

- | | |
|------------------------|-----|
| J'aime, j' aime _____ | (1) |
| Du bist alles _____ | (2) |
| Vamos a la _____ | (3) |
| I just called to _____ | (4) |
| De meeste dromen _____ | (5) |

Als u een van deze zinnen kan aanvullen (kijk voor de oplossing op de pagina 13), betekent dat natuurlijk niet noodzakelijk dat u de taal in kwestie vlot spreekt. Het betekent wel dat u die zinnen in ieder geval kent en kunt uitspreken. Misschien gebruikt u ze wel als voorbeeld om zelf een soortgelijke zin te maken. En dat is precies wat we met het gebruik van muziek in de klas willen bereiken.

‘Muziek in de taalklas kan niet. Zeker niet voor het leren en oefenen van grammatica of woordenschat. Muziek is er om van te genieten en mag geen schaamlapje zijn voor traditionele schoolse oefeningen. Daar is muziek niet voor gemaakt.’ Dit is een veelvoorkomende reactie van taaldocenten. En daar ben ik het volledig mee eens. Natuurlijk zijn liedjes niet gemaakt om er een mooi grammaticaal overzicht uit af te leiden. Maar als Hans de Booij zo sympathiek is om zijn liefde voor Annabel in de onvoltooid verleden tijd te verklaren, waarom zou je daar als docent Nederlands dan niets mee doen? De cursist kan van een mooi stukje Nederlandstalige muziek genieten én hij onthoudt misschien wel dat de zanger *dacht* dat hij Annabel nooit meer zou terugzien in de plaats van dat hij *denkte* om nog even door te slapen en twee uur later nog wakker *ligde* op zijn rug. Twee vliegen in één klap!

Veel kritische docenten vinden ook dat muziek niet helpt om taakgericht bezig te zijn. En ook daar ben ik het volledig mee eens. Maar is het geen illusie om elke minuut van de les taakgericht te werken? Als u uw cursisten in een detectivespel een moord laat oplossen, is dat ook niet meteen iets wat ze later buiten de klas nog eens zullen moeten doen. Toch leert de student er een aantal interessante woorden en constructies mee, is hij communicatief bezig met taal én maakt hij plezier, wat motiverend werkt. Een geslaagde taak dus, ook al is die niet zo doelgericht als ‘Telefoneer naar de telefonische inlichtingendienst en vraag het telefoonnummer van mevrouw Blijkers uit Delft’.

Muziek in de klas kan een extra dimensie geven aan de les. Wie er nooit bij heeft stilgestaan, zal het niet beseffen, maar muziek biedt je zo veel mogelijkheden. En die wil ik hier graag voorstellen. De ideeën zijn stuk voor stuk met succes uitgetest bij hooggeschoolde beginners en gevorderden. Zij waren snel overtuigd van het nut van muziek in de klas. U ook?

Muziek en grammatica

Stel: u moet het over de onregelmatige vormen van de ovt hebben. Uw studenten hebben de regelmatige vorm al gezien, en kennen waarschijnlijk passief al enkele onregelmatige vormen. Wel, dan komt Hans de Booij's *Annabel* op de proppen. Dat lied leent zich namelijk uitstekend voor een les rond de onregelmatige ovt-vormen. U kunt de studenten eenvoudigweg een gaten tekst geven waarin alle ovt-vormen weggelaten zijn. Tijdens het luisteren naar het lied moeten ze dan de juiste vormen invullen. Die kunt u de cursisten later weer laten opsommen, terwijl u ze ordent op het bord. Misschien blijven die vormen zo iets makkelijker hangen dan wanneer ze in een droog lijstje waren aangebracht. Hetzelfde kunt u doen met *Pa* van Doe Maar voor de imperatief en met *Toveren* van Herman van Veen voor het gebruik van de ovt om te fantaseren.

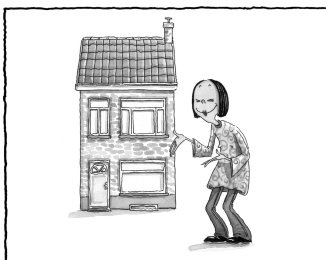
1 Wie ben jij?

Vooraf

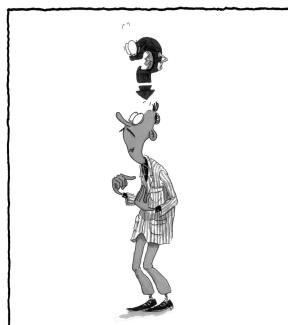
1 Welke zin past bij welke tekening?



a



b



c

☐ 1 Wie ben jij?

☐ 2 Waar kom jij vandaan?

☐ 3 Waar woon jij?

2 Welk antwoord past bij welke vraag?



1 Wie ben jij?

2 Waar woon jij?

3 Wat is je naam?

4 Waar kom jij vandaan?

☐ a Mijn naam is Hassan.

☐ b Ik kom uit Iran.

☐ c Ik woon in Nederland.

☐ d Ik ben Jan.

3 Luister naar de intro van het lied.

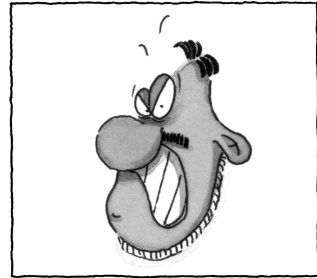
Beantwoord daarna de vragen hieronder.



a



b



c

- Welke tekening past volgens jou het best bij de intro van dit lied?

- Hoe voelt de zanger zich, denk je?

- Hoe voel jij je als je deze intro hoort?

4 Luister nu naar het lied. Hoor je alles?

Zet een kruisje als je de naam of het woord hebt gehoord.

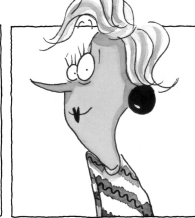


1 Hassan ☐	2 Frankrijk ☐	3 ik ☐	4 wanneer ☐	5 ben ☐
Peter ☐	Iran ☐	haar ☐	wie ☐	doe ☐
Herman ☐	Nederland ☐	hij ☐	hoe laat ☐	heet ☐
Simon ☐	Europa ☐	jouw ☐	hoeveel ☐	woon ☐
Hannelore ☐	België ☐	mijn ☐	wat ☐	werk ☐
Arman ☐	Turkije ☐	je ☐	hoe ☐	kom ☐
Jan ☐	Afrika ☐	zijn ☐	waar ☐	zit ☐
Griet ☐	Azië ☐	jij ☐	welk ☐	studeer ☐

5 Luister nog eens naar het lied. Wie komt er eerst?

Zet de personen in de juiste volgorde.



				
1 Arman	2 Herman	3 Peter	4 Jan	5 Mevrouw van Dam

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

6 _____


6 Hassan

6 Kruis aan wat goed is.



- ☐ Jan is in Afrika geboren.
- ☐ De voornaam van meneer Van Doorn is Herman.
- ☐ Hassan komt uit Azië.
- ☐ De achternaam van Arman is Van Dam.

7 Luister nog eens. Vind je ook het antwoord op deze vragen?



- 1 Waar is Jan geboren?

- 2 Wat is de achternaam van Herman?

- 3 Wie is er in Afrika geboren?

- 4 Wat is de voornaam van mevrouw Van Dam?

- 5 Waar woont Peter?

8 Welke vragen stelt de zanger? Stel ze ook aan je buurman.



9 Probeer nu de ontbrekende woorden in te vullen voor je luistert. Luister daarna nog een keer naar het lied om je antwoorden te controleren.



Mijn _____ is Jan

Ik ben in Nederland geboren

Ik _____ Herman

Mijn achternaam die is van Doorn

Ik ben Hassan

Ik ben _____ Afrika geboren

Ik _____ uit Iran

Aangenaam

Wie _____ jij?

_____ is je naam?

Waar _____ jij?

Waar kom jij _____ ? (2x)

_____ ben Arman

Ik ben in Azië _____

Mevrouw van Dam

Mijn _____ die is Hannelore

In Amsterdam _____ ik

_____ ben ik ook geboren

Peter is mijn naam

Wie ben _____ ?

Wat is _____ naam?

_____ woon jij?

Waar _____ jij vandaan? (4x)

10 Zing zelf het refrein met je buurman. Dus: jij vraagt, je buurman antwoordt.



Bijvoorbeeld:

Jij	Buurman
Wie ben jij?	Anna!
Wat is je naam?	Anna!
Waar woon jij?	Leuven!
Waar kom jij vandaan?	België!

11 Maak nu zelf een lied over een van je medestudenten en zing het voor hem of haar.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.